

1978年2月

14

星期二

索马里十万人在摩加迪沙集会示威

集会群众高呼“打倒俄国，打倒古巴”

【合众国际社摩加迪沙二月十二日电】数万索马里人今天齐声呼喊“打倒俄国，打倒古巴”，举行示威，支持政府决定宣布紧急状态和派兵到欧加登沙漠对付埃塞俄比亚。

估计有十万人聚集在摩加迪沙中心的一个巨大广场，他们有些人穿了制服，但是大多数人穿的是色彩鲜艳的平民服装。西亚德总统在广场上向他们发表了讲话。

他解释了政府动员军队用来“保卫索马里民族生存”的决定。

他对拥挤的人群说，国务卿万斯前天发表的要求索马里撤出欧加登的声明，使索马里

从西方世界得到军火援助的希望破灭了。

但是他说，索马里将继续利用自己的资源进行战斗。

他尖锐批评苏联和古巴在向埃塞俄比亚人提供巨大军援和帮助他们同欧加登索马里族叛乱分子作战方面所起的作用。

人群举起手臂握着战斗性的拳头齐声高呼：“打倒俄国，打倒古巴，打倒卡斯特罗。”

人群举的标语牌有这样的口号：“社会主义不是帝国主义。”许多人举着西亚德的巨幅画像。

西方外交官们认为，举行群众集会和昨天宣布政府行动的声明

是为了在民心士气日益低落这样一个时候，使居民支持政府而作出的努力。

【路透社摩加迪沙二月十二日电】索马里总统巴雷今天说，目前在埃塞俄比亚进行的欧加登战争中，索马里部队要得到美国的支持是没有希望的。

在摩加迪沙接到关于得到苏联支持的埃塞俄比亚人在欧加登冲突中取得新胜利的消息时，巴雷总统对十万群众发表讲话说，索马里必须团结起来并依靠自己的力量。

政府昨晚发表的声明还要求使历时七个月之久的战争实现停火，要求在这个地区的所有

外国军队一律撤走。

一位外交官评论说：“既然索马里人承认他们有正规军参战，那么，他们就能够主动提出自己撤军，用以换取替埃塞俄比亚作战的苏联和古巴军队的撤军。”

这些外交官说，作为为取得谈判解决而进行的努力的一部分，索马里领导人正在同联合国安理会所有成员国进行接触，目的是通过一项要求停火并谴责外界干涉非洲之角事务的决议。他们说，已同联合国秘书长瓦尔德海姆进行了接触。

【法新社摩加迪沙二月十二日电】索马里总统西亚德·巴雷今天对他的人民说，在埃塞俄比亚的欧加登战争中他们将不得不干。

巴雷是对聚集在这里的中央广场的大约十万索马里人讲这番话的。在这之前不到二十四小时，索马里领导人已宣布实行总动员，并宣布把索马里正规军投入战场。

巴雷谴责苏联和古巴支持埃塞俄比亚，并对西方国家和美国拒绝帮助索马里表示遗憾。

美国《纽约时报》文章

《得到苏联支持的埃塞俄比亚的进攻充满危险》

【本刊讯】美国《纽约时报》二月九日刊登米德尔顿写的军事分析文章，题为《得到苏联支持的埃塞俄比亚的进攻充满种种危险》，摘要如下：

在非洲之角打赢一场全面的现代化战争，很可能要比埃塞俄比亚人以及他们的苏联和古巴盟友在准备进攻索马里时所预料到的困难多得多。华盛顿的北大西洋公约组织总部布鲁塞尔的分析家们强调，虽然看到进攻者可以采取的几种军事选择是容易的，但是把各种选择

付诸实施则是更为严重的问题，这是由于困难的地形、没有通道和接近有名的“少雨季节”所必然形成的后勤方面的困难。

这些分析家说，目前的军事形势有利于埃塞俄比亚人迅速获胜，接着就是索马里游击队开展长期反击。只有伊朗、埃及和苏丹立即向索马里提供援助才有可能改变这种估计。

据分析家们报告，根据统计数字判断，形势有利于埃塞俄比亚人。根据最新的情报，他们自己的训练不足的

【法新社巴黎二月十二日电】萨达特总统于十六点四十分抵巴黎。

萨达特总统从罗马尼亚来，在奥利机场受到劳工部长克里斯蒂昂·伯拉克和法国礼宾司长埃马纽埃利·德卡斯特雅尔的欢迎。

【法新社巴黎二月十二日电】萨达特总统和德斯坦总统会谈结束。

萨达特总统从爱丽舍宫出来时说，对他于星期日（十二日）晚上同德斯坦总统进行的一小时四十五分钟的会谈表示“满意”。

萨达特总统特别说：“在我访问之后，我会晤我的好友德斯坦总统，以便把我们上次会晤之后的形势发展的全貌向他介绍一下，这是自然而然的。”萨达特还说：“我们进行了极其深入的讨论，我非常满意。”

由于有人问他新的和平倡议是否出自他在罗马尼亚同齐奥塞斯库总统的会晤，萨达特总统要求大家参看一下他访问之后所发表的联合公报。

萨达特总统将在法国总统在马里尼宾馆为他举行的家庭晚宴上继续同德斯坦总统会谈。

权威人士对星期日下午德斯坦总统和萨达特总统会谈的内容没有发表任何评论。这些人士普遍认为，近东和非洲之角的局势是两位国家元首关心的中心问题。

同一些人士还说，萨达特总统可能向自去年三月份以来没见过面的德斯坦，全面地谈了他通过耶路撒冷之行而在去年十一月份发出的和平倡议。他还可能把他在美国访问期间与卡特总统的会谈作了详细介绍。

【合众国际社巴黎二月十二日电】法国政府人士说，如果美国坚持反对向埃及提供美国先进的战斗机的话，巴黎准备向埃及出售达索—布雷盖飞机公司生产的海市蜃楼式F—1战斗机。他们说，华盛顿愿意向埃及出售主要是对发展中国家提供的F—5e喷气式战斗机。这些人士说，但是华盛顿准备向埃及出售象F—15和F—16这样的最新战斗机。

联的米格—21、米格—23和SU—7战斗轰炸机。

策划和指挥埃塞俄比亚作战行动的苏联军官可以采用的有两条主要的袭击途径：第一条是从哈勒尔对该市以西的索马里部队进行出击，向迪雷达瓦挺进。其次从哈勒尔出击吉吉加都获得成功，埃塞俄比亚人就能够控制两条主要通道。一条是从迪雷达瓦通向东北偏北扼守红海入海口的亚丁湾的吉布提。另一条是从哈勒尔通往东北方向的索马里的伯贝拉。

熟悉这一地区的分析家们强调，向这两条路的哪一条路挺进都不象在地图上看起来那么轻而易举。

萨达特抵巴黎同德斯坦会谈

路透社说古巴增援部队月底将抵埃塞俄比亚

【路透社摩加迪沙二月十二日电】外交人士今天说，预料新补充的七千古巴士兵（其中包括两个机械化旅和一个炮兵营）将于本月抵达埃塞俄比亚。

他们说，预料这些援兵将于本月某个时候在阿萨布港从苏联船登岸。

摩加迪沙外交界对战斗情况做的估计，同亚的斯亚贝巴的外交界的估计是类似的：埃塞俄比亚人在北部似乎迅速取得了进展，但是据说在东部进展有限。

摩加迪沙人士说，埃塞俄比亚人已到达迪雷达瓦和吉布提之间的铁路线上的阿迪加拉镇。

这些人士说，有迹象表明索马里人在哈勒尔镇进行了顽强的抵抗，但是埃塞俄比亚人三天前就从那里向前推进了，自那以后没有遇到什么抵抗。

【南通社哈勒尔二月十二日电】埃塞俄比亚军队和民兵继续在东部和南部前线向前推进，虽然推进的速度没有象预料的那样快。

来自全世界的一百多名记者今天访问了迪雷达瓦、哈勒尔和欧加登的哈勒尔地区以及位于哈勒尔西南大约四十八公里处的前卫部队哨所。

正如埃塞俄比亚军事指挥官们所说，在过去的几天中没有发生战斗，不过地上到处都是炮弹和机枪弹壳。记者们还看到一些被打坏了的坦克，上面可以看到索马里的标记。在过去是索马里人的战壕里还能看到许多尸体。

记者们在哈勒尔还看到了索马里人俘虏。索马里军队曾对哈勒尔城发动过几次进攻。

从敌人那里缴获了许多武器，上面标有某些阿拉伯国家的国徽。而且记者们得知，这些来自于埃及、沙特阿拉伯、巴基斯坦、美国和其它国家的武器都堆积在迪雷达瓦的一个场地上和哈勒尔军队营房的院子里。

【路透社哈勒尔二月十二日电】在自近七个月欧加登战争爆发以来举行的对记者的第一次军事汇报会，东线指

挥官内加什上校说，他的军队已从哈勒尔向索马里占领的城镇吉吉加前进了二十五英里。

当初升的太阳在迪雷达瓦机场上升起时，六架新的苏制米格—21型和米格—17型飞机尖叫着起飞沿通往吉布提的铁路执行任务，在那里据信正进行着最猛烈的战斗。

日报文章《美苏两国将因科学而灭亡》

【本刊讯】日本《大和新闻》一月二十日刊登桥本彻马的一篇文章，题为《美苏两国将因科学而灭亡》，摘要如下：

苏联发动核战争的可能性 苏联的庞大军备，包括核武器在内，并不是为了用于实战，而是要通过炫耀庞大军备的威力来取得比用战争取胜更大的效果。这是苏联领导者们人人都明确意识到的问题。

那么，是不是说，就不会发生核战争了呢？否。当苏联靠它的科学力量建立起来的庞大军备过分横行霸道而触怒了美国的时候，就有可能爆发战争。

苏联领导人的着眼点经常是彼此之间的兵力比较，而不是判断善恶正邪。这就是苏联常常首先把其卓越的科学力量用于增强兵力的原因所在。

第一次世界大战究竟是怎样爆发的呢？不就是由于英德两国不注意协调，走共同繁荣的道路，而是都企图在欧洲称霸而爆发的吗？

英德两国领导人再次最大限度地使用各自的科学力量争夺霸权，这就是第二次世界大

战。

其结果是给英德两国造成了无数的悲剧，尤其是英国，虽然第二次成了战胜国，但是使它从超等国沦为二等国。苏联的领导人至今还没有明了当时英德两国的笨拙行动。

无视上帝的存在，只依仗其科学威力的优势，在这种自私自利性达到顶点时，苏联军队也有可能发生叛乱，而不是爆发核战争。因为它不是正义的军队，而是自私自利的军队。历史上曾有过这样的事实：昔日的巴比伦国王在庆祝其极盛时代的欢宴之夜，顷刻归于复灭。

一九五八年，苏联第一个发射人造卫星，惊动了世界各国。此后，它仿佛是经常同美国比赛其科学力量，但在那些夸耀本国科学力量的苏联领导者的头脑中，何尝一度考虑过把科学贡献给同世界各国合作，或者在某种程度上提高苏联国民的生活！

相反，事实却是苏联领导者每次都认为苏联可以依靠它进一步显示军事威力，实现它的野心。这就是此后同美

国无休止地进行发射宇宙卫星的竞赛。苏联领导者们只考虑为自己的政权欲望而牺牲国民。

总而言之，苏联正在行走的这条炫耀用科学武装庞大军备的道路，要么招致核战争，要么引起军队的大规模叛乱，或者是严重的天灾，苏联就象抱着一颗定时炸弹一样，对自己，对别人都是极其危险的。

美国发生内乱的可能性 关于核战争的问题，挑拨者是苏联，而不是美国。但是，美国存在着黑人问题，他们随时都可能举行大规模的暴动，给美国以致命的打击。

特别是考虑到美国的治安甚为混乱的现状，进而考虑到凶器从手枪时代即将进入小型核武器的时代，这种担心就越来越严重了。

美国在宇宙开发以及其他方面，都是世界首屈一指的科学大国。但是，美国人只知道科学的效能，而不了解它的可怕的另一面。其最好的证据就是美国的犯罪多及其检举率低。

美国的治安如此混乱，不正是因为美国举国竞争科学上的优势，

因而人心越来越变得追求物质，而且越来越变得对立和斗争，失去了爱和调和的人性吗？

还有许多可怕的问题。据一九七七年四月美国联邦调查局发表的材料，过去十五年间，美国的未成年犯罪激增二点五倍，从逮捕事件来看，杀人案占百分之十一，抢劫案占百分之三十四，强奸案占百分之二十，偷汽车案占百分之五十四。

据纽约市立大学的调查，美国儿童在十四岁以前在电视上平均要看一万次杀人的场面。另外，美国大城市的小、中、大学里，一般地说来，有才能的学生不如拳头有力的学生受尊重。因此，把未成年的青少年关进拘留所，再放出来，这时，他就成了真正的罪犯。长此以往，几十年后的美国会怎么样呢？

两国应该反省，开辟新时代 美苏两国在显示其科学优势的过程中，实际上将被科学引向亡国的道路，进而使全世界陷入黑暗时代。现在所需要的，既不是进步的军备竞赛，也不是进一步的开发宇宙竞赛。两国应该摆脱这个可怕的现代科学的蚊狮，进入以尊重上帝和人性为本位的哲学时代。

美英法日西德五国财长在法举行秘密会议

【路透社巴黎二月十二日电】来自“五大”工业国的财政部长和高级官员今天在这里会晤，秘密讨论世界经济的事态发展和前景。

【合众国际社巴黎二月十二日电】以美国为首的五个主要工业国的财政部长今天在郊区凡尔赛举行秘密会议，显然是努力帮助法国保卫它的货币，对付强大的压力。

美国财长布卢门撒尔以及法国、日本、西德和英国的财长们参加了在具有历史意义的凡尔赛宫举行的会议。

法郎在货币市场上的猛跌不仅对法国货币储备施加了重大压力，它还在关键性议会选举举行前的四周加强了共产党—社会党反对派的地位。

法国政府一直设法保守这次会议的秘密，事实上，它曾否认要举行这次会议。巴黎一向是否认举行这种会议的。警察封锁了凡尔赛周围地区。只让官员的汽车通过。

外交人士说，会议还讨论了美国一直抱有的决心：促使西德和日本提高其经济增长率。

布卢门撒尔是昨夜飞来的。他在巴黎举行秘密会议以后将飞往波恩与施密特总理举行会谈，显然是敦促他刺激他的国家的经济增长。

美联社报道

苏“保卫工人工会”的组织者克列巴诺夫被捕

【美联社莫斯科二月九日电】苏联一家独立工会的创办人的一位朋友今天说，这位创办人已被便衣警察逮捕，并有两天的时间音讯全无。这家工会是由心怀不满的苏联工人于上月成立的。

这位朋友在给西方记者打电话时说，克列巴诺夫是在七日傍晚在

地下铁道的一个车站被捕的。这个打电话的人名叫伊凡·波普拉夫斯基。他说，另外四个工会会员早些时候也同样被捕。其中一个是他的父亲。警察是在克列巴诺夫宣布成立这个工会之后的一天企图逮捕他的。克列巴诺夫称这个工会为“保卫工人工会”。

在本世纪最后三十年中将对发展公路网、交通运输工具和汽车站给予严重的注意。一九八〇年汽车交通运输将划分为城内的和城间的。预计在一九九〇年以后将出现两种原则上各不相同的交通运输工具：装有无噪音电气发动机的城市汽车和不让进城的改进的现代化汽车。有人认为，一九九〇年将出现小型的电动汽车。预计未来将用微型雷达装置来装备交通运输，这可减少公路上所发生的不幸事故。到二〇〇〇年，美国将拥有三亿六千万辆小汽车。

到二〇〇〇年，将建立起新型快速电气化铁路。一九八五年火车时速可达四百公里。铁路技术将发生巨大变化：广泛采用高架单轨铁道，并采用气垫列车。

七、化 学

一九八三年——塑料生产等于钢生产（按体积计）。

一九九〇年——出现抗各种细菌性疾病的抗菌素；出现抗各种细菌性疾病的疫苗；与一九六八年相比世界化学工业的贸易额增加八倍。

二〇〇〇年——生产的化学产品的二分之一是一九七〇年所没有的；在各种材料的总消耗中塑料占百分之七十八（一九七〇年占百分之二十二）；塑料的消耗量按人口计算为二百四十三公斤（一九八〇年为七十五公斤）；世界纺织品消耗量按人口平均计算为十公斤（一九七〇年为六点五公斤）；农业需要九千五百万吨矿物肥料（一九七〇年为四千万吨）。

二〇一〇年——塑料的生产等于钢材的生产（按重量计）。

拜因豪尔和
施玛克合著

《公元二〇〇〇年的世界》

化学工业在近三十年中生产了各式各样的产品，极大地改善了目前世界的面貌，它几乎在所有的经济领域内成为技术进步的主要代表。化学工业产品在征服宇宙空间方面和在医学中都取得了巨大成就。没有化工产品就不可能使每公顷农作物的产量提高一倍，就不可能顺利地同人和动物的各种传染病作斗争，就不可能使人的平均寿命从一八七一年的三十六岁提高到目前（一九七〇年）的七十多岁，最后，也不可能向全世界的居民大量地提供食物和衣着。化学产品，从染料、植物保护剂、肥料、磺酰胺直到人造纤维和塑料，为极大地改善人们的生活条件提供了可能性。目前，我们生活的各个方面几乎都与化学联系在一起。可以预计，到二〇〇〇年，在全部化学产品中将有一半是目前尚未生产的。在二十世纪七十年代到九十年代，化学仍将保持主要工业部门之一的地位。一九六八年化学工业的世界贸易额为一千四百五十亿美元，预计到二〇〇〇年将为一万二千六百亿美元，将增加近八倍。

今后三十年中化学在高速发展的各种工业部门中将占居首位。根据美国的研究资料，在各种工业产品中，化学制品和合成材料的生产增长速度最高，在一九六七——一九八二年期间将增长百分之一百二十七。在同一时期中，发电量将增加百分之八十八，工具制造工业和动力机械制造工业的产品生产额将分别增加百分之六十五和百分之三十八。下列数据可以说明过去和将来化学工业世界贸易额的动态：一九五〇年——三百亿美元，一九六八年——一千四百五十亿美元，一

九八〇年——三千四百亿美元，二〇〇〇年——一万二千六百亿美元。今后，日本和发展中国家的化学工业将起很大的作用。

合成材料的名气不佳或被贬为“代用品”的时代将一去不复返了。目前，不论是在家务中，还是贸易和各种工业部门中，不广泛使用合成材料是不可思议的了，在医学、开发宇宙空间、农业和核技术方面将广泛地利用合成材料。很明显，合成材料在建筑、电工、汽车和飞机制造业中有广泛的应用前景。到八十年代中期，合成材料在结构材料中将占居首要地位，超过黑色金属。据预测，一九八三年合成材料的年消耗量按体积来说将第一次超过黑色金属的消费量。在二十一世纪的第一个十年末，按重量指标来说，合成材料的消耗量也将处于领先的地位。到二〇〇〇年，全世界的结构材料的需要量大约将增加到一九七〇年的二十倍，这种增长主要靠合成材料来解决：六十年代末在结构材料的总消耗量中黑色金属占百分之六十，合成材料占百分之二十二；到二〇〇〇年，这个比例将急剧变化，黑色金属仅占百分之十九，合成材料将占百分之七十八。到一九八〇年地球上每个居民平均消耗合成材料为二十三公斤，一九九〇年就将达到七十五公斤，到二〇〇〇年则应超过二百四十三公斤。一九八〇年热塑材料将占世界合成材料总生产量的百分之六十七。与此同时，作为纤维素衍生物的产品以及缩聚产品所占的比重将要减少。一九八〇年西欧国家对聚乙烯产品的需要量为六百万吨。由于氟塑料有特殊的物理机械性能，据估计，一九八〇年全世界将加工二万五千吨氟塑料，而合成橡胶的需要量将增加二倍，达到年产一千一百万吨的水平。（八）

平均寿命将延长到七十二岁（一九七六年为六十七岁）。

德赛表示印希望同中国确立友好关系

印报说印必须重视邓付总理关于改善中印关系的谈话

【法新社新德里二月十一日电】印度总理德赛今天表示，印度政府希望和中国确立友好关系。

德赛在印度南部的卡纳塔克的贝尔高姆举行的公众集会上讲话时说：“我们不希望同中国和尼泊尔争吵。我们希望在和平和不诉诸武力和战争的情况下解决所有问题。”

德赛显然是指一九六二年开始的中印边界冲突而言的。中国副总理邓小平最近说，中国希望同印度实现关系正常化。

德赛今天说，他的政府对于中国希望建立友好关系的愿望已采取

了相应态度。

【本刊讯】印度《甘露市场报》二月九日发表一篇题为《同北京的关系》的社论，摘要如下：

印度舆论界一个时候以来一直在等待北京作出某种愿加强同我国关系的表示。中国政府显然已经注意到了印度希望两国之间达成更充分的谅解这一要求。

中国副总理邓小平于上星期在尼泊尔进行友好访问时在加德满都说，中国切望同印度改善关系。对于这一宣布必须予以十分重视。中国政治家们在谈到对外政策时通常是不发表模棱两可和毫无目的的陈腐之

词的。在加德满都，邓小平关切的是同尼泊尔有关的问题。对他来说完全不必提到印度。因此，看来他的这番果断的言论是故意向印度作暗示。显然，在北京，目前的友好气氛比过去热烈了，正在为进行有意义的双边会谈打开大门。中国副总理的谈话似乎提供了一次新的机会。德赛总理利用了这次机会，果断地说，印度愿同中国讨论实现两国关系正常化的问题，并说如果中国领导人希望举行双边谈判，他就准备同他们会

法新社评王炳南将率代表团访印

说此行是中印关系改善的一个新的积极的迹象

【法新社北京二月十日电】一位可靠的外交人士今天在这里说，自一九六二年中印边境战争以来，中国将第一次派一个政治性的代表团前往印度访问。

该代表团的团长将由中国人民对外友好协会会长王炳南担任。

王炳南一行应印度柯棣华纪念委员会的邀请，将于本月底前后前往新德里。

王炳南的访问被认为是表明中印关系在得到改善的一个新的积极的迹象。另一个迹象是中国机械进出口公司不久前派一个代表团参观了新德里工业博览会。

这里的外交官认为，王炳南的访问将是

晤进行这种对话。

最近，在印度对外政策方面发生的一些事情使北京不得不重新注意中印关系。美国总统和英国首相相对印度的访问标志着印度同西方国家间的关系有了明显改善。印度同苏联之间的友谊保持在原来的水平上。同巴基斯坦和孟加拉国的关系是令人满意的。次大陆的政治平衡得到了巩固。早应增进同中国的谅解了。印度领导人一直在等待中国作出姿态，中国副总理现在已经作了这一姿态。新德里现在的任务是对这一姿态所包含的意义作出估计，并采取步骤通过同北京的直接会谈来增进共同利益，总理已经表示愿同北京举行直接会谈了。

朝着两国完全实现关系正常化方向迈出的小小的一步。

在边境战争之后，印中两国关系冷淡了十五年，一直到一九七六年才恢复大使级外交关系。

自一九七六年来，两国一直是在小心翼翼地走向和解。但是，在被认为是亲苏的英迪拉·甘地的政府垮台之后，和解的劲头增大了。

去年春天和秋天，印度贸易代表团都参加了广州交易会。

北京满意地注意到了新德里对莫斯科闹独立的每个迹象，也注意到了印度同中国的盟国巴基斯坦最近在和解。

【本刊讯】英国《观察家报》

二月十二日刊登一篇文章，题为《中日将签订（长期贸易）协定》，摘要如下：

将于十六日在北京签署的一项二百亿美元巨额的八年双边贸易协定，将把中国和日本在经济上紧密地连结在一起。

这项协定还可能成为缔结长期以来迟迟未签订的中日和平友好条约的先驱。福田首相预料中日和平友好条约可能成为美国今后全球战略的一部分。

根据这项协定（它将促进中国实现富有雄心的现代化计划），日本将向中国出售范围广泛的工业设备——包括为中国大大改变落后的钢铁工业所需要的成套设备和技术——以换取更多的原油和焦煤供应。

一家将在上海修建的十分现代化的工厂，每年将生产的钢产量达六百万吨，使中国现有的钢产量增加百分之二十五，而中国到一九八二年将每年向日本供应一千五百万吨石油。

【本刊讯】日本《东京新闻》二月八日刊登一篇访问记，标题是《日中长期贸易协定：向“互通有无”的新发展》，摘要如下：

旨在进一步发展日中贸易的“日中长期贸易协定”，预定十六日在北京由以日中长期贸易协商委员会委员长稻田嘉宽（日中经济协会会长、经团联付会长）为团长的日方访华代表团和中国方面正式签订。本报于七日请稻田委员长谈谈缔结长期贸易协定的意义和今后日中贸易的前景。

问：首先，这次贸易协定的大概设想是从什么时候开始的？

稻田委员长：具体的时机是一九七二年八月，我相隔十七年后第一次访华时会见周总理的时候。本来，我从两国关系正常化以前就认为，在新的和平的世界中，同中国进行交流是不可缺少的，特别是在我们来说，对将来加深经济关系方面，中国是一个很可以指望的国家。我觉得，自中国开始生产石油时起，日中关系就又具有了新的意义。

因此，在会见周总理时，我提出：“我认为，如果中国能向日本出口石油，从日本购买各种东西，那对两国的经济发展都是极其有益的。”周总理表示赞同，那时，我觉得周总理就在脑子里构思了今天这个长期贸易协定的蓝图，而且，我也想到了这个问题。

此后，由于众所周知的四人邦问题，被拖延下来。四人邦问题解决之后，中国迈出了发展经济的新起点。在这种情况下，去年春天经团联访华的时候，中国方面再次探询我们的意向，问“是否仍有和当时相同的想法”，会谈取得了进展。

问：由于长期肖条的影响，产业界强烈希望把成套设备之类的东西作为回头货出口。河本通产相也期望从今年下半年起出现一股向中国出口成套设备的热潮。

稻田：我认为会这样。各种准备工作正在积极进行着，而且，实际上中国本身也在加速复兴经济。因为会导致各种成套设备的出口，所以，理所当然地会有助于恢复景气。

问：这次的协定同两国的外交悬案日中和平友好条约的关系怎样？

稻田：我认为，日中关系已经正常化了，长期贸易协定同和平友好条约没有直接的关系。由于这次长期协定的缔结，日中之间可以开辟一条广阔的经济关系的渠道。今后，在没有战争的世界上，外交的中心任务是搞经济交流，是搞文化交流。特别是在经济方面加深关系，两国根据“互通有无”的原则，扩大不是勉强的而是自然的贸易关系是重要的。我认为，在这个意义上，能够达到签订协定的地步的意义是非常深远的。

《印度时报》评中印关系

【本刊讯】《印度时报》二月十一日刊登一篇评论，题为《中国对印度的兴趣 重感兴趣有多种原因》，摘要如下：

华国锋主席在印度共和国发了一封特别热情的贺电给德赛。在印度驻北京使馆庆祝共和日的时候，中国多年来第一次派了一位内阁部长出席宴会。卫生部长江一真是中共的老资格领导人，在印度独立以前就对印度感兴趣，在当年还是柯棣华医生的朋友。

在宴会上，作为主要来宾的中国副外长仲曦东明确地提到印中两国共同拟定了和平共处五项原则一事。

从这种种情况看来，要是得出结论说中国人确实很希望改善中印关系的话，不会太离谱。中国副总理邓小平前几天在加德满都说了不少话，也是这个意思。

北京为什么热心于同新德里讲和修好？邓说“霸权主义”在这个地区遭到了挫折，但是他是注重现实的人，想必知道印苏关系在新德里换了政府以后，因为讲求实际而基础更加牢固了。所以邓的说法不能作为向中印和解方向迈出的解释。

答案显然要从别的方面去找——一部分在于中国对印度自一九七七年三月人民院选举以后的变化的看法，一部分在于新德里为密切同西方特别是美国的关系作了努力，还有一部分原因是北京按照它的“三个世界理论”对本国利益作了估计。在他们看来，前执政党之所以该谴责不仅是因为它给印度人民造成了苦难，而且因为印度在英迪拉·甘地夫人领导下成了一个威胁邻国的“扩张主义”国家。此外，中国认为当时的印度是苏联“霸权主义”的盟友，是次超级大国。

中国无疑对人民党政府没有象萨达特那样背离苏联而感到失望，但是他们对新德里日益加强同美国的关系一定感到某种安慰，因为他们认为这可以起到在这个地区抑制苏联势力的作用。

中国人也并非不可能不想利用印度国内目前的舆论来改善中国的形象。他们强调“人民对人民”的来往，目的显然是争取印度的舆论，抵销苏联的吸引力。新德里在决定对策的时候应该斟酌中国的这些考虑以及其他可能有的考虑。新德里一直持恰如其分的谨慎和乐观态度。但是，对华政策至今尚未成形。说实在的，甚至还没有开始在一些关键问题上试探北京的态度。最关键的问题显然与两国的边界争端有关。

日媒报道《日中长期贸易协定将签署，首相保证予以合作》

【本刊讯】日本《朝日新闻》二月十一日刊登一条消息，题为《日中长期贸易协定将于十六日签署，首相保证予以合作》，摘要如下：

将掀开日本与中国之间的新的经济关系的《日中长期贸易协定》，除部分条文外几乎已达成协议，只等十六日在北京签署了。为签署这一协定将于十四日从羽田机场出发的日中经济协会会长稻田嘉宽（新日本制铁会长）、经团联会长土光敏夫，十日访问了福田首相，就访华表示致意后要求政府

对此给以支持。对此，福田首相也保证给以全面的合作。日中之间的经济关系，从战争期间以及战后的断绝时代到通过友好贸易、备忘录贸易建立了渠道，到一九七二年邦交正常化逐渐扩大起来。这次的协定基于这一基础，估计将使日中之间的经济关系得到飞跃的发展。尤其是对中国经济建设我国给予全面合作的意义是巨大的。一般认为，经济关系的这样一种紧密化，对于早日缔结处于停滞状态的日中和平友好条约也将产生好的影响。

英报文章 《中日将签订长期贸易协定》
日报访问记 《日中长期贸易协定：向“互通有无”的新发展》

德赛表示印希望同中国确立友好关系

印报说印必须重视邓付总理关于改善中印关系的谈话

【法新社新德里二月十一日电】印度总理德赛今天表示，印度政府希望和中国确立友好关系。

德赛在印度南部的卡纳塔克的贝尔高姆举行的公众集会上讲话时说：“我们不希望同中国和尼泊尔争吵。我们希望在和平和不诉诸武力和战争的情况下解决所有问题。”

德赛显然是指一九六二年开始的中印边界冲突而言的。中国副总理邓小平最近说，中国希望同印度实现关系正常化。

德赛今天说，他的政府对于中国希望建立友好关系的愿望已采取

了相应态度。

【本刊讯】印度《甘露市场报》二月九日发表一篇题为《同北京的关系》的社论，摘要如下：

印度舆论界一个时候以来一直在等待北京作出某种愿加强同我国关系的表示。中国政府显然已经注意到了印度希望两国之间达成更充分的谅解这一要求。

中国副总理邓小平于上星期在尼泊尔进行友好访问时在加德满都说，中国切望同印度改善关系。对于这一宣布必须予以十分重视。中国政治家在谈到对外政策时通常是不发表模棱两可和毫无目的的陈腐之

词的。在加德满都，邓小平关切的是同尼泊尔有关的问题。对他来说完全不必提到印度。因此，看来他的这番果断的言论是故意向印度作暗示。显然，在北京，目前的友好气氛比过去热烈了，正在为进行有意义的双边会谈打开大门。中国副总理的谈话似乎提供了一次新的机会。德赛总理利用了这次机会，果断地说，印度愿同中国讨论实现两国关系正常化的问题，并说如果中国领导人希望举行双边谈判，他就准备同他们会

法新社评王炳南将率代表团访印

说此行是中印关系改善的一个新的积极的迹象

【法新社北京二月十日电】一位可靠的外交人士今天在这里说，自一九六二年中印边境战争以来，中国将第一次派一个政治性的代表团前往印度访问。

该代表团的团长将由中国人民对外友好协会会长王炳南担任。

王炳南一行应印度柯棣华纪念委员会的邀请，将于本月底前后前往新德里。

王炳南的访问被认为是表明中印关系在得到改善的一个新的积极的迹象。另一个迹象是中国机械进出口公司不久前派一个代表团参观了新德里工业博览会。

这里的外交官认为，王炳南的访问将是

晤进行这种对话。

最近，在印度对外政策方面发生的一些事情使北京不得不重新注意中印关系。美国总统和英国首相相对印度的访问标志着印度同西方国家间的关系有了明显改善。印度同苏联之间的友谊保持在原来的水平上。同巴基斯坦和孟加拉国的关系是令人满意的。次大陆的政治平衡得到了巩固。早应增进同中国的谅解了。印度领导人一直在等待中国作出姿态，中国副总理现在已经作了这一姿态。新德里现在的任务是对这一姿态所包含的意义作出估计，并采取步骤通过同北京的直接会谈来增进共同利益，总理已经表示愿同北京举行直接会谈了。

朝着两国完全实现关系正常化方向迈出的小小的一步。

在边境战争之后，印中两国关系冷淡了十五年，一直到一九七六年才恢复大使级外交关系。

自一九七六年来，两国一直是在小心翼翼地走向和解。但是，在被认为是亲苏的英迪拉·甘地的政府垮台之后，和解的劲头增大了。

去年春天和秋天，印度贸易代表团都参加了广州交易会。

北京满意地注意到了新德里对莫斯科闹独立的每个迹象，也注意到了印度同中国的盟国巴基斯坦最近在和解。

【本刊讯】英国《观察家报》

二月十二日刊登一篇文章，题为《中日将签订（长期贸易）协定》，摘要如下：

将于十六日在北京签署的一项二百亿美元巨额的八年双边贸易协定，将把中国和日本在经济上紧密地连结在一起。

这项协定还可能成为缔结长期以来迟迟未签订的中日和平友好条约的先驱。福田首相预料中日和平友好条约可能成为美国今后全球战略的一部分。

根据这项协定（它将促进中国实现富有雄心的现代化计划），日本将向中国出售范围广泛的工业设备——包括为中国大大改变落后的钢铁工业所需要的成套设备和技术——以换取更多的原油和焦煤供应。

一家将在上海修建的十分现代化的工厂，每年将生产的钢产量达六百万吨，使中国现有的钢产量增加百分之二十五，而中国到一九八二年将每年向日本供应一千五百万吨石油。

【本刊讯】日本《东京新闻》二月八日刊登一篇访问记，标题是《日中长期贸易协定：向“互通有无”的新发展》，摘要如下：

旨在进一步发展日中贸易的“日中长期贸易协定”，预定十六日在北京由以日中长期贸易协商委员会委员长稻田嘉宽（日中经济协会会长、经团联付会长）为团长的日方访华代表团和中国方面正式签订。本报于七日请稻田委员长谈谈缔结长期贸易协定的意义和今后日中贸易的前景。

问：首先，这次贸易协定的大概设想是从什么时候开始的？

稻田委员长：具体的时机是一九七二年八月，我相隔十七年后第一次访华时会见周总理的时候。本来，我从两国关系正常化以前就认为，在新的和平的世界中，同中国进行交流是不可缺少的，特别是在我们来说，对将来加深经济关系方面，中国是一个很可以指望的国家。我觉得，自中国开始生产石油时起，日中关系就又具有了新的意义。

因此，在会见周总理时，我提出：“我认为，如果中国能向日本出口石油，从日本购买各种东西，那对两国的经济发展都是极其有益的。”周总理表示赞同，那时，我觉得周总理就在脑子里构思了今天这个长期贸易协定的蓝图，而且，我也想到了这个问题。

此后，由于众所周知的四人邦问题，被拖延下来。四人邦问题解决之后，中国迈出了发展经济的新起点。在这种情况下，去年春天经团联访华的时候，中国方面再次探询我们的意向，问“是否仍有和当时相同的想法”，会谈取得了进展。

问：由于长期肖条的影响，产业界强烈希望把成套设备之类的东西作为回头货出口。河本通产相也期望从今年下半年起出现一股向中国出口成套设备的热潮。

稻田：我认为会这样。各种准备工作正在积极进行着，而且，实际上中国本身也在加速复兴经济。因为会导致各种成套设备的出口，所以，理所当然地会有助于恢复景气。

问：这次的协定同两国的外交悬案日中和平友好条约的关系怎样？

稻田：我认为，日中关系已经正常化了，长期贸易协定同和平友好条约没有直接的关系。由于这次长期协定的缔结，日中之间可以开辟一条广阔的经济关系的渠道。今后，在没有战争的世界上，外交的中心任务是搞经济交流，是搞文化交流。特别是在经济方面加深关系，两国根据“互通有无”的原则，扩大不是勉强的而是自然的贸易关系是重要的。我认为，在这个意义上，能够达到签订协定的地步的意义是非常深远的。

《印度时报》评中印关系

【本刊讯】《印度时报》二月十一日刊登一篇评论，题为《中国对印度的兴趣 重感兴趣有多种原因》，摘要如下：

华国锋主席在印度共和国发了一封特别热情的贺电给德赛。在印度驻北京使馆庆祝共和日的时候，中国多年来第一次派了一位内阁部长出席宴会。卫生部长江一真是中共的老资格领导人，在印度独立以前就对印度感兴趣，在当年还是柯棣华医生的朋友。

在宴会上，作为主要来宾的中国副外长仲曦东明确地提到印中两国共同拟定了和平共处五项原则一事。

从这种种情况看来，要是得出结论说中国人确实很希望改善中印关系的话，不会太离谱。中国副总理邓小平前几天在加德满都说了不少话，也是这个意思。

北京为什么热心于同新德里讲和修好？邓说“霸权主义”在这个地区遭到了挫折，但是他是注重现实的人，想必知道印苏关系在新德里换了政府以后，因为讲求实际而基础更加牢固了。所以邓的说法不能作为向中印和解方向迈出的解释。

答案显然要从别的方面去找——一部分在于中国对印度自一九七七年三月人民院选举以后的变化的看法，一部分在于新德里为密切同西方特别是美国的关系作了努力，还有一部分原因是北京按照它的“三个世界理论”对本国利益作了估计。在他们看来，前执政党之所以该谴责不仅是因为它给印度人民造成了苦难，而且因为印度在英迪拉·甘地夫人领导下成了一个威胁邻国的“扩张主义”国家。此外，中国认为当时的印度是苏联“霸权主义”的盟友，是次超级大国。

中国无疑对人民党政府没有象萨达特那样背离苏联而感到失望，但是他们对新德里日益加强同美国的关系一定感到某种安慰，因为他们认为这可以起到在这个地区抑制苏联势力的作用。

中国人也并非不可能不想利用印度国内目前的舆论来改善中国的形象。他们强调“人民对人民”的来往，目的显然是争取印度的舆论，抵销苏联的吸引力。新德里在决定对策的时候应该斟酌中国的这些考虑以及其他可能有的考虑。新德里一直持恰如其分的谨慎和乐观态度。但是，对华政策至今尚未成形。说实在的，甚至还没有开始在一些关键问题上试探北京的态度。最关键的问题显然与两国的边界争端有关。

日媒报道《日中长期贸易协定将签署，首相保证予以合作》

【本刊讯】日本《朝日新闻》二月十一日刊登一条消息，题为《日中长期贸易协定将于十六日签署，首相保证予以合作》，摘要如下：

将掀开日本与中国之间的新的经济关系的《日中长期贸易协定》，除部分条文外几乎已达成协议，只等十六日在北京签署了。为签署这一协定将于十四日从羽田机场出发的日中经济协会会长稻田嘉宽（新日本制铁会长）、经团联会长土光敏夫，十日访问了福田首相，就访华表示致意后要求政府

对此给以支持。对此，福田首相也保证给以全面的合作。日中之间的经济关系，从战争期间以及战后的断绝时代到通过友好贸易、备忘录贸易建立了渠道，到一九七二年邦交正常化逐渐扩大起来。这次的协定基于这一基础，估计将使日中之间的经济关系得到飞跃的发展。尤其是对中国经济建设我国给予全面合作的意义是巨大的。一般认为，经济关系的这样一种紧密化，对于早日缔结处于停滞状态的日中和平友好条约也将产生好的影响。